

「ベトナム労働安全衛生法（2015年6月制定）の章、節、条項の目次」及び同法の英語版全文について

以下のうち、「イタリック体のカッコ書き」は、技術支援部国際センターで、文意を補足するために加えたものです。

○原資料の題名と所在

ILO の Global Database on Occupational Safety and Health Legislation (略称: LEGOSH; <http://www.ilo.org/dyn/legosh/en/f?p=14100:1:0::NO::>) 中の “LAW ON OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH (*Viet Nam*) ”

http://www.ilo.org/dyn/legosh/en/f?p=LEGPOL:1100:16509279957863:::P1100_THEME_ID:100500

なお、ILO の “REPRODUCTION OF DATA” (<http://www.ilo.org/public/english/disclaim/stats.htm>) に次のように明記されているとおり、非商業的な目的である場合には、出典が ILO からのものであることを明記してあれば、それ以上の許可は不要とされている。

“The ILO welcomes applications for the re-use of ILO data contained on the Web site for commercial or non-commercial purposes. For non-commercial purposes, any required permission is hereby granted and no further permission must be obtained from the ILO, but acknowledgement to the ILO as the original source must be made.”

○2015年6月25日に制定されたベトナム労働安全衛生法の英語訳全文について (LAW ON OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH (*Viet Nam*))
別記1のとおりである。

○2015年6月25日に制定されたベトナム労働安全衛生法の英語訳全文から、各章、節及び条項の標題のみを抜粋した、これらの英語原文—日本語仮訳

別記2のとおりである。